

ΝΕΟΣ ΕΛΛΗΝΟΜΝΗΜΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΑΣΣΟΜΕΝΟΝ ΚΑΙ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ

ΥΠΟ

ΣΠΥΡ. Π. ΛΑΜΠΡΟΥ

19

1925

ΦΩΤΟΤΥΠΙΚΗ ΑΝΑΤΥΠΩΣΙΣ * 1969 * RÉIMPRESSION ANASTATIQUE

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

ÉDITIONS

ΒΑΣ. Ν. ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ



BAS. N. GRÉGORIADÈS

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΝ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΩ ΒΕΝΕΤΟΚΡΑΤΙΑΣ

Τὸ ὑπ' ἀριθμὸν ΡΥΔ' κατάλοιπον ἀποτελεῖται ἐκ δύο τετραδίων
κερδόντων ἔξωθεν τὴν ἐπιγραφὴν

β) Σημειώσεις

περὶ τῆς ἐν Πελοποννήσῳ

Βενετοκρατίας

Ἐκ τῶν dispaeci τῶν προνοητῶν κλ.

Archivio dei Frari ἐν Βενετίᾳ

(θέρος τοῦ 1877)

καὶ

γ) Σημειώσεις

περὶ τῆς ἐν Πελοποννήσῳ

Βενετοκρατίας.

Ἐκ τῶν dispaeci τῶν προνοητῶν κ.τ.λ.

Archivio dei Frari ἐν Βενετίᾳ

1877 θέρος».

Ἐκ τῆς ἀριθμώσεως β καὶ γ γίνεται δῆλον ὅτι αἱ σημειώσεις
τοῦ Λάμπρου ἐκ τῶν dispaeci τῶν προνοητῶν περὶ τῆς ἐν Πελο-
ποννήσῳ Βενετοκρατίας ἀπετελοῦντο ἐκ τριῶν τετραδίων, τῶν
ἐκείνων λείπει τὸ πρῶτον, τὸ περιεχόμενον τοῦ ὁποίου ἐξήντησον
ὁ Λάμπρος ἐν διαφόροις αὐτοῦ δημοσιευθεῖσι οἰκτικαῖς διατριβαῖς¹.

1. «Über des Korinthische Amphitheater» (ἐν Mitteilungen des K. deut-
schen arch. Instituts τόμ. Β σ. 282 ἔκ τε ἐν Μικτ. Σελ. σ. 348 ἔ). Τὰ ἀρχεῖα
τῆς Βενετίας καὶ ἡ περὶ Πελοποννήσου ἔκθεσις τοῦ Μαρίνου Μικιέλ (ἐν
ιστορ. μελ. σ. 178 ἔ). Ἡ περὶ Πελοποννήσου ἔκθεσις τοῦ Βενετοῦ προνοη-
τοῦ Κόρινθο (ἐν Δελτ. ἰστ. καὶ ἔθν. ἐτ. τομ. Β σ. 282 ἔ). Ἀπογραφὴ τοῦ
νομοῦ Μεθώνης ἐπὶ Βενετῶν (ἐν. ἀν. σ. 664 ἔ). Ἑλληνικά ἔγγραφα ἐν τῷ ἀρ-
χείῳ τῆς Βενετίας ἐν οἷς καὶ ἔγγραφα τούρκων ἀρχόντων ἑλληνιστὶ μετὰ
παρεκδρομῆς περὶ τοῦ ὀνόματος τοῦ Μωρέως (ἐν Δελτ. ἰστ. καὶ ἔθν. ἐταιρ.
τομ. Δ' σ. 684 ἔ). Ἐκθέσεις τῶν Βενετῶν γενικῶν προνοητῶν τῆς Πελο-
ποννήσου νῦν τὸ πρῶτον ἐκ τῶν ἀρχείων τῆς Βενετίας ἐκδιδόμεναι (ἐν Δελ.
ἰστ. καὶ ἔθν. ἐταιρ. τόμ. Ε' σ. 425 ἔ καὶ 605 ἔ. ἀνατ. ἐν Ἀθῆν. 1900 τυκ.

Τὸ πρῶτον τετραδίον τοῦ ἡμετέρου καταλόγου, τὸ φέρον ἐξωθεν τὸ ψιφίον β' ἀποτελεῖται ἐκ σελίδων 150, ὡς αἱ 70 πρῶται διὰ μολυβδίδος ἠριθμημέναι, τὰ δὲ δεύτερον, τὸ φέρον ἐξωθεν τὸ μηρίον γ' ἐκ σελίδων 150, ὡς αἱ 100 πρῶται διὰ μολυβδίδος κυανῆς ἠριθμημέναι. Ἐν τῷ πρώτῳ τῶν τετραδίων ὑπάρχουσιν ἑτεῖς εἰκοσι δύο φύλλα χάρτου (10 + 8 + 1), ὡς τὰ πρῶτα δέκα εἶνε, ὡς φαίνεται, ὑπολείματα τοῦ πρώτου τετραδίου, ἐπὶ δὲ τῶν λοιπῶν ἔχει γράφει ὁ Λάμπρος τὰς ἀκολουθοῦσας σχετικὰς σημειώσεις ἐκ τῶν ἔργων Βενετίας.

Ἀρχαῖα Βενετίας

Miscellanea

Cod. 680. Catastico del territorio di Napoli di Romania. Ἐκ φύλλων 379

Ἄλλος τόμος. Comparsa della Provincia di Romania spedite allo Eccmo Senato da Francesco Grimani provveditor general dell'armi in Regno di Morea. Ἐκ φύλλων 125.

Ἄλλος τόμος. Comparsa della provincia di Iaconia spedite all' Eccmo Senato da Francesco Grimani.

Ἄλλος τόμος Estratto di tutte le concessioni fatte in Morea dall' ilmo... Francesco Grimani. Ἐκ φύλλων.

Archivio di Stato

Senato III (Secreta)

Agostin Sagredo da 30 Nov. 1696 sino Gen 1697. Prov. Gen s. Polo Nani da 31 Agosto sine 8 ott. 1697.

Ἀντίγρ. N. 54 ἐκ Πιστῶν 16 ἄπρ. 1697 s. n. (Συνημ. Distrib. della famiglia di Thebe ἐν αἰ; ὄχι καὶ Πάτραι). Τοιοῦτος ἄλλος κατάλογος συνημμένος καὶ εἰς τὴν ἐπομένην τῇ 54

Σακελ. σ. 458). Ἡ περὶ Πελοποννήσου ἐκθεσις τοῦ Βενετοῦ προνοητοῦ τοῦ Γκαδενίγου (αὐτόθι σ. 228 ἐ). Ἐν ταῖς ἀνωτέρω διατριβάς εἶχεν ὑπόψιν ὁ Λάμπρος καὶ τὰ περιεχόμενα τοῦ δευτέρου καὶ τρίτου τετραδίου, ἐκ τῶν ὁποίων ἀντλεῖ διαφόρους εἰδήσεις σχετικὰς πρὸς τὰς αὐτοῦ διατριβάς καὶ ἐνίοτε δημοσιεύει κείμενα. Τὰ δημοσιευθέντα κείμενα ἔχουσιν διαγραφὴν ὑπὸ τοῦ Λάμπρου διὰ μολυβδίδος.

ἄνευ ἀρ. ἐκ Μιθώνης 26 Ἰαν. 1696 s. N. M. v. Καὶ ἄλλες εἰς τὴν αὐτὴν. Καὶ τρίτος (Distribatione dei beni fatta dall' il. Sagredo .. famiglie da Janena (cū τὸ πρῶτον μέρος Territorio di Patrasso). Ἔπεται ἄλλος κατάλογος famiglie di Balgeria, ἐν ᾧ ὄχι Πάτραι Ἄλλος famiglia di Megara, ἐν ᾧ ὄχι Πάτραι. Ἄλλος famiglie di Janena (καὶ Patrasso τὸ ὅλον σ. 1). Ἄλλος famiglie di Thebhe ἐν ᾧ ὄχι Πάτραι. Ἄλλος famiglie turnavo (ὄχι Πάτραι). Ἄλλος famiglie di Livadia (ὄχι Πάτραι). Ἄλλος famiglie di Negroponte (καὶ Πάτραι. Ἀρχεται ἐν τέλει τῆς 4 σελίδος τῶν εἰς Πάτρας ἐγκατασταθεισῶν οἰκογενειῶν κατάλογος). Ἄλλος famiglie di Talandi (ὄχι Πάτραι). Ἄλλος famiglie di Livadia (ὄχι Πάτραι). Ἄλλες famiglie di Livadia (καὶ Territorio di Patrazzo, di Vostizza e di Calavrita. Τὸ ὅλον ἐκ σελ. 17). Ἄλλος famiglie di Rumelia (καὶ Vostizza καὶ Patrasso καὶ Calavrita Τὸ ὅλον σελ. 35).

Ἄντιγρ. Ἡ 55 ἐκ Πατρῶν 15 Μαΐου 1697. καὶ ἡ συνημμένη Copia tratta dalla fibra ἐκ Πατρῶν 28 Ἀπρ. 1693.

Ἡ 56 ἐκ Πατρῶν 19 Μαΐου 1697.

Senato III (Secreta).

N. 8 Prov. Gén. in Morea.

1. Franc. Grimani da 6. Jennaio 1699 sin 28 Mayo 1701.

Ἄρ. 83	ἐκ Πατρῶν	20	Μαρτ	1700.
Ἄρ. 84	»	11	Ἀπρ.	1700
Ἄρ. 85	»	1	Μαγ.	1700
Ἄρ. 86	»	11	»	1700
Ἄρ. 87	»	27	»	1700
Ἄρ. 88	»	6	Ἰουν.	1700
Ἄρ. 89	» Βραστίνας	13	»	1700
Ἄρ. 90	»	23	»	1700
Ἄρ. 91	»	25	»	1700
Ἄρ. 92	»	30	»	1700

Συνημμένη εἰς 101 ἰταλ. μετάφρασις ex greco Callinico Patr.

Μελετητέα τὰ συνημμένα εἰς τὴν 166 (N. 1 Copia di simile trasnessa dall Sign. Giovanna Cornera Franc. Grimani μετὰ πολλὰ ὀνόματα οἰκογενειῶν ἐν Μισηνίᾳ καὶ Μάνῃ.

Βενετίαρχεα

Senato III Secreta N. 3. Armata Prov. Est. e Prov. General di Morea Marin Michiel 1690 (M. V. 1691) ἢ Ἰούλιου 21 Luglio 1693.

Ἐκάστη busta τοῦ τμήματος τούτου μεταξὺ 30 — 50 ἐγγράφων μακρῶν μετὰ πλείστων συνημμένων.

Ἐν τῇ busta ταύτῃ πολλὰ περὶ Λιμπεράκη καὶ ἐχθροπραξιῶν πρὸς τοὺς Τούρκους.

Senato III Secreta N. 4 Prov General in Morea Marin Michiel da 26 Marzo 1694 sin 11 Giugno 1695.

Ἐν τῇ 13 ἐπιστολῇ περὶ Λιμπεράκη.

Ἀθῆναι Estratto di tutte le concess. in Moréa dall. ill. Francesco Grimani (Busta 86 delle Relazioni secreta (ἴδε παλαιὰ Βενετικά).

Ἐν μεγάλῃ λεπτομερείᾳ Ristetti della provincia di Romania, Messenia, Laconia, Accaia μετὰ οἰκογ. ἑνομάτων, ζευγῶν δούλων, εἰδους ἰδάφρους, ἐκτάσεως εἰς στρέμματα καὶ zap-pade, vigne, giardini, areni, case.

Ἐν Provincia di Romania.

Ἐξ Ἀθηνῶν.

Giorgo Maravracco nella villa Cari καὶ nella villa Zorzi.

Nicolo Diimi nella villa Cuzzopodi

» » Fichti

» » Lacua in Argos.

Antonio Sfilri nella compagna di Corintho.

D^a Catt. Vedová d' Attene C Cotrani

Orsa del qu. Nicolo Arcuda a Demegni.

Πλήθος ἀπανταχοῦ ἐκ Θιβῶν καὶ Ρούμελης. ἐκ Μεσολογγίου, Σαλώνων, Ἀνατολικοῦ καὶ ἄλλαχόθεν. Πλείστοι ἔσοι ἐκ Χανίων καὶ ἄλλοθεν Κρήτης.

Senato III Secreta N. 2 Lettere del Pr. General in Morca Ser. Ant. Zeno da 15 Agosto 1690 sin 8 Maggio 1694.

Ἀντιγραφεῖα.

1) Annessa εἰς ἀρ. 16 ἐκθεσις τῶν ἐν Ναυπλίῳ Ἀθηναίων πρὸς τὸν Ζήνον περὶ τῶν τυχῶν των μετὰ πολλῶν ὑπογραφῶν.

Copia traduzione ex Greco ill. ecc. Prov. Gener.

Ἄρχ. Venendo la somma pieta (μετὰ τῶν ὑπογραφῶν ἐπιλοισι γεγραμμένων)

2) Annessa εἰς τὴν 17 copia ex Greco.

Sign. mie biaco Constantin.
omissis sic)

Di piu doverette sap.

3) Serenissimo Prencipe

Ἄρχ. Arrivato in Argos compasse alla mia presenza in tal' Argiro Benoldi

Τῆς αὐτῆς ἀντιγραφεῖα annesse

α) Ill. et Ece. Sign. mio Sign. Prov. Gen. Copia. Vivendo con quella.

Ἰσογ. L' arcivescovo d' Atene

Macario Pellicano

β) Copia di scrittura tradotta dal Greco

Ἄρχ. Con jucontaminata fede

γ) Copia Ad 18 Febr. 1690

Costituito d' ordine Dimitri Ligomeno

δ) Traduttione ex Greco

Da me vostro zio Michali Caracoti

ε) Ill et ecc.

Ἄρχ. Vengho rapresentare ad.

στ) Copia di lettera scritta al Mon arcivescovo d' Athene. Ἄρχ. Con la presente.

ζ) Cópia di lettera scritta da gl. Atheniesi. Abitant: in Athene.

*Αρχ. Supponemo che fin hora.

(Υπογραφα: Ιταλιστι Γιαννι Latino κτλ.

η) Cópia di lettera scritta da Filippo Vattico

*Αρχ. Mons. Arcivescovo

θ) Traductione ex greco

Mons' mi stupisco

ι) Traductione ex greco Ecc.

Noi servi

ια) Cópia di lettera scritta all. Ecc.

la executioni delle rivotiti comandi

ιβ) Cópia tratta dall' autentica scritta dagl' attiniesi. all. Ecc.

Ci rendo di tutto consolati

ιγ) Astratto da lett. scritta da C all. arcivescovo d' athere Pelicano. 21 Gen.

*Αρχ. che i Turchi fano apparecchi

Lettera n. 21

*Αρχ. Humiliando alla serenita vostra le repplicate.

Και αΙ εις αδιτην annesse

Tradutione di lettera scritta dall' infascritti abitanti in Atene

*Αρχ. La grand indole

N. 22 Napoli di Romania 29 May. 1691.

In tempo che la Nave Eurona και αΙ annesse

a 1691 Mese di Marzo 12

Notta fatta per ordine κλπ.

N. 32. Borgo di Corinto 25 Agosto 1691.

*Αρχ. Incaritata la mia obèndienza

μέχρι per il propr. σελ. 9.

και αΙ annesse

Cópia No 2 ill. ad. 17 Marzo 1691. S. N. Romania.

Presentata in m. di S. E. Prov. gen. Zuanno Liubona Benisello Giovanni κλ.

β) Copie III et Ecc.

adi 23 Marzo 1691. S N

Romania Presentanta con l'annessa κλ.

γ) Nomi degl' atheniesi che di presente sono habitanti in Patrasso.

Il signor Beniselo Ζοάν κλ.

δ) Copia Nomi degl' Atheniesi che ricercano d' habitanti à Patrasso

il Zuanno Liubona.

e poi Liuomi degl' atheniesi ch' habitano a Gactuni.

Ἡ ἕκτη Ἀνnessa τοῦ ἀρ. 43 Nota degl. Atheniesi che s' attrovano di presente in Athene et altre parti della Turchia κ.τ.λ. (810 σελίδες).

Ἐπιτετα εἰς τὸ τέλος ὡς ἐξῆς ἐπιγεγραμμένον σημείωμα· Nota delle robbe degl. Atheniesi che al presente d' Attrovano qui al Zante. Ὄνόματα μεθ' ἃ τα πράγματα (ν' ἀντιγραφῶσι μόνον τὰ ὀνόματα, ἢ πρώτη δηλαδὴ σειρά μεθ' ἐκάστην γραμμὴν) ὡς καὶ τὸ ἐν τέλει σημείωμα I' infroscritta robba

Senato III (Secreta) 36 Armata Capitan general de 20 Settembre 1687 sin 19 Maggio 1688. Francesco Morosini. a copiare.

N. 134 totta le lettera da Porto Lion 25 Φεβρ. 1687. (senza li annessi Avvisi di C)pli e Contenuto in lettera del. s. g. Konigmach)

N. 135. Porto Lion 6 Gen. 1687 dalla pagina 5. Firmata la deliberazione sino alla fine (senza le annesse copie).

N. 140 sin 141 prima da Porto Poro 15. Aprile 1688. (tutta).

Com. Seren. princ. Doppola resolutione presa

Ἐπὶ τῶν ὑπολοίπων 8 φύλλων ἔχει σημειώσει ὁ Λάμπρος διέξιν του χρῆσιν διάφορα ἔγγραφα καὶ ἐπιστολὰς ἀξίας προσοχῆς καὶ ἀντιγραφῆς, ἐπὶ δὲ τῶν τεσσάρων χειρόγραφα τινὰ ἐκ τοῦ Museo Correr, ἃ εἶνα ἐνόμιζεν ἀξία προσοχῆς.

Τὸ περιεχόμενον τοῦ πρώτου τετραδίου συντόμως εἶνε τὸ ἀκλόουθον.

Βενετίας ἀρχεῖον
Commemorali

Φ 586 ἔγγραφο 102

Privilegium ei tatinuante domini gualterii Athenarum ducis

Ὁ Ἀνδρέας Δάνδολος παρέχει τὸ δικαίωμα τῆς βενετικῆς πολιτείας εἰς τὸν Γουαλιέριον καὶ τοὺς ἀπογόνους αὐτοῦ.

IV φ. 70 r ἀρ. 129 (Γούλιος 1344) Οκτὼ βενετικαὶ γαλέραι εἶχον αἰώσει κατὰ τὸν λιμένα Ἀθηνῶν (Setines) τὸ πλοῖον tarita τοῦ Ἰωάννου Γομπρέλη ἐκ Μιλῶρκας καὶ δώρησι αὐτό. Ὁ τότε βασιλεύων τῆς νήσου ἔδωκεν αὐτῷ ἐπιστολὰς πρὸς τὸν τότε δόγην Ἰωάννην, ἀλλ' ὁ ἀδικηθεὶς φειδόμενος τῶν ἐξόδων δὲ μετέβη εἰς Βενετίαν, ἀπαιτεῖ δὲ νῦν 750 λίρας τῆς Μιλῶρκας μετὰ ἐτησίου τόκου δύο σολδίων ἀνὰ ἐκάστην λίραν.

Ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης γράφει τὴν ἀνωτέρω ἐπιστολὴν εἰς τὸν νῦν δόγην Ἀνδρέαν Δάνδολον ὁ γενικὸς κυβερνήτης Μιλῶρκας Ibernaldus.

(Ἔπεται συνέχεια)

1. Ὁ Λάμπρος ἐν τῷ τετραδῷ τούτῳ ὡς καὶ ἐν τῷ ἐπομένῳ ἀποδίδει τὸ περιεχόμενον τῶν διαφόρων ἐγγράφων καὶ ἐπιστολῶν ἀλλαχοῦ μὲν ἐν περιλήψει, ἀλλαχοῦ δὲ κατὰ λέξιν. Πιθανοῦται ἐν τοῖς ἐπομένοις βραχυτάτην περιληφὴν τῶν ἐπιστολῶν παραπέμποντες τὸν βουλούμενον νὰ μάθῃ πλεονεκτήματα εἰς τὰ προκείμενα κατ' ἴλιπον τοῦ Λάμπρου καὶ εἰς τὰ ἐν τοῖς ἀρχείοις ἀποκείμενα ἔγγραφα, τινὰ τῶν ὁποίων ἄλλως ἔχουσιν ἤδη ἐκδοθῆ.